



**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr DOP/CPR/0887**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE No. DOP/CPR/0887**

**Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:** Ręczny ostrzegacz pożarowy typu: ROP-400/PL, ROP-401/PL; ROP-400/EU, ROP-401/EU  
**Unique identification code of the product-type:** Manual call point type ROP-400/PL, ROP-401/PL; ROP-400/EU, ROP-401/EU

**Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:** Bezpieczeństwo pożarowe;  
**Intended use/es:** Fire safety;

**Producent:** SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Polska  
**Manufacturer:** SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Poland

**System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:** System 1  
**System/s of AVCP:** System 1

**Norma zharmonizowana:** EN 54-11:2001/A1:2005; EN 54-17:2005+AC:2007  
**Harmonised standard:** EN 54-11:2001/A1:2005; EN 54-17:2005+AC:2007

**Jednostka lub jednostki notyfikowane:** CNBOP-PIB nr 1438, EC nr 1438-CPR-0887  
**Notified body/ies:** CNBOP-PIB No. 1438, EC No. 1438-CPR-0887

**Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna:**  
**Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:**

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

*The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above*

**Deklarowane właściwości użytkowe:**  
**Declared performance/s:**

Lp. No	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	54-11:2001 +A1:2005	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> Performance <sup>1) 2)</sup>	
		Rozdział Clause		
<b>Nominalne warunki uruchomienia / Czulość i skuteczność w warunkach pożaru</b> <b>Nominal activation conditions / Sensitivity and Performance under fire conditions</b>				
1	Stan alarmowania / Alarm condition			
2	Wskaźniki stanu alarmowania / Indicators for alarm condition	4.3.2	Spełnia / Pass	
3	Aspekty bezpieczeństwa / Safety aspects	4.4	Spełnia / Pass	
4	Zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem / Protection against accidental operation	4.7.1	Spełnia / Pass	
5	Badanie działania / Operational performance test	4.7.4	Spełnia / Pass	
6	Badanie funkcjonalności / Function test	5.2	Spełnia / Pass	
		5.3	Spełnia / Pass	
<b>Niezawodność działania</b> <b>Operational reliability</b>				
7	Znakowanie i dokumentacja techniczna / Marking and data	4.2	Spełnia / Pass	
8	Stan dozoru / Normal condition	4.3.1	Spełnia / Pass	
9	Wyposażenie do kasowania / Reset facility	4.5	Spełnia / Pass	
10	Wyposażenie do testowania / Test facility	4.6	Spełnia / Pass	
11	Kształt, wymiary i barwy / Shape, dimensions and colours	4.7.2	Spełnia / Pass	
12	Symbole i napisy / Symbols and lettering	4.7.3	Spełnia / Pass	
13	Kategoria środowiskowa / Environment category	4.7.5	Spełnia / Pass	
14	Wymagania dodatkowe dotyczące ręcznych ostrzegaczy pożarowych sterowanych programowo Additional requirements for software controlled manual call points	4.8	Spełnia / Pass	
15	Badanie wyposażenia do testowania / Test facility test (operational)	5.4	Spełnia / Pass	
16	Badanie niezawodności – trwałość / Reliability test (endurance)	5.5	Spełnia / Pass	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła</b> <b>Durability of operational reliability, temperature resistance</b>				
17	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.7	Spełnia / Pass	
18	Suche gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	5.8	ROP-400/PL ROP-400/EU	ROP-401/PL ROP-401/EU
			Nie dotyczy Not applicable	Spełnia / Pass
19	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.9	Spełnia / Pass	

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zaśpis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Lp. No	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	54-11:2001 +A1:2005	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> Performance <sup>1) 2)</sup>	
		Rozdział Clause		
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje</b> <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>				
20	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	5.14	Spełnia / Pass	
21	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	5.15	Spełnia / Pass	
22	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	5.16	Spełnia / Pass	
23	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.17	Spełnia / Pass	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć</b> <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>				
24	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.10	Spełnia / Pass	
25	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / Damp heat, cyclic (endurance)	5.11	ROP-400/PL ROP-400/EU Nie dotyczy Not applicable	ROP-401/PL ROP-401/EU Spełnia / Pass
26	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.12	Spełnia / Pass	
27	Ochrona zapewniana przez obudowę / Enclosure protection	5.19	ROP-400/PL ROP-400/EU Nie dotyczy Not applicable	ROP-401/PL ROP-401/EU Spełnia / Pass
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję</b> <i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>				
28	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / Damp heat, cyclic (endurance)	5.11	ROP-400/PL ROP-400/EU Nie dotyczy Not applicable	ROP-401/PL ROP-401/EU Spełnia / Pass
29	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) / Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	5.13	Spełnia / Pass	
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna</b> <i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>				
30	Zmiany parametrów zasilania / Variation of supply parameters	5.6	Spełnia / Pass	
31	Kompatybilność elektromagnetyczna / Electromagnetic compatibility (EMC), (operational)	5.18	Spełnia / Pass	

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Lp. No	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-17:2005 + AC:2007	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> Performance <sup>1) 2)</sup>	
		Rozdział Clause		
<b>Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions</b>				
1	Odtwarzalność / Reproducibility	5.2	Spełnia / Pass	
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>				
2	Wymagania / Requirements	4	Spełnia / Pass	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>				
3	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.4	Spełnia / Pass	
4	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.5	Spełnia / Pass	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance</b>				
5	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	5.9	Spełnia / Pass	
6	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	5.10	Spełnia / Pass	
7	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	5.11	Spełnia / Pass	
8	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.12	Spełnia / Pass	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>				
9	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.6	Spełnia / Pass	
10	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.7	Spełnia / Pass	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance</b>				
11	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) / Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	5.8	Spełnia / Pass	
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>				
12	Zmiany parametrów zasilania / Variation in supply parameters	5.3	Spełnia / Pass	
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) / Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	5.13	Spełnia / Pass	

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

W imieniu producenta podpisał(-a):  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

  
Satel Sp. z o.o.  
CZŁONEK ZARZĄDU  
Ireneusz Kowaluk

Ireneusz Kowaluk  
Gdańsk, 16.02.2023